

46. СВЕТСКА ГАЛЕРИЈА НА КАРИКАТУРИ – СКОПЈЕ 2015 46th WORLD GALLERY OF CARTOONS – SKOPJE 2015

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Организатор на манифестацијата е
ОСТЕН Скопје, Република Македонија
Селектираните дела ќе ги оценува
меѓународно жири

Официјалното објавување на наградите и
отворањето на изложбата ќе се одржи на **28 мај**
2015 во Галерија Остен, Скопје, Македонија

ПРОПОЗИЦИИ

Категории – карикатура / сатиричен цртеж / стрип*

* максимум една табла без зборови

Тема / Техника – слободна

Формат – А4 (21,9 x 29,7) или А3 (29,7 x 42,0)

КРИТЕРИУМИ ЗА АПЛИЦИРАЊЕ

Авторот може да конкурира со повеќе свои дела,
но **ИСКЛУЧИВО** со **ОРИГИНАЛНИ** (рочно цртани дела)
Пријавувањето се врши со овој формулар кој треба да
се пополни (електронски или рачно) и да се испрати
по е-маил, а потоа отпечатен да се испрати по пошта,
заедно со пријавените дела, куса биографија и слика
Пријавените дела стануваат дел од
колекцијата на **ОСТЕН**

ЖИРИРАЊЕ

На пристигнатите оригинални дела се врши
прелиминарна селекција од страна селекторите **Алла и**
Чавдар ГЕОРГИЕВИ – карикатуристи од Бугарија

Селектираните дела влегуваат во конкуренција за
награди, за кои ќе одлучува интернационално жири:

Мидхад Ајановиќ АЈАН, Шведска
(карикатурист, автор на анимиран филм, публицист)

Стане ЈАГОДИЧ, Словенија
(независен карикатурист, уредник и публицист)

Асоц. проф. д-р Мурат ЕРДОГАН, Турција
(истражувач, директор на Истражувачки центар на ЕУ)

Бернд ПОХЛЕНЦ, Германија
(карикатурист и директор на “Тунпул”)

Мице ЈАНКУЛОВСКИ, Македонија
(карикатурист и претставник од ОСТЕН)

ПРЕТСТАВУВАЊЕ

Селектираните дела ќе бидат изложени во
галерија ОСТЕН од 28 мај – 28 јуни 2015
Селектираните дела ќе бидат застапени во каталогот,
а нивните автори ќе добијат примерок
од каталогот по пошта
Организаторот ги покрива трошоците за сместување за
време на отворањето на наградените карикатуристи
кои ќе најаваат доаѓање до 1 мај 2015

GENERAL INFORMATION

The organizer of the competition is
OSTEN Skopje, Republic of Macedonia
An international jury will appraise
the short-listed works

The official announcement of the awards and the
opening of the exhibition will take place on **28 May**
2015 at OSTEN Gallery, Skopje, Macedonia.

PROPOSITIONS

Categories – Cartoon / Satiric drawing / Comic-Strip *

*up to one panel of non-linguistic strip

Theme / Technique – free

Format – A4 (21,9 x 29,7) or A3 (29,7 x 42,0)

APPLICATION CRITERIA

The author can apply with several works,
but **STRICTLY** with **ORIGINALS** (hand drawn works)
The application should be done with the Application Form
that should be filled out (electronically or manually) and
upon completion to be sent via post mail, accompanied by
the works, author’s short bio and picture
The submitted works shell become part of
OSTEN collection

JUDGING

The selectors **Alla & Chavdar GEORGIEVI** – Cartoonists
from Bulgaria, will perform preliminary selection on the
arrived original works

Short-listed works are eligible for awards and
International jury decides for the awards:

Midhad Ajanovic AJAN, Sweden
(Cartoonist, animation films maker and publicist)

Stane JAGODIC, Slovenia
(Independent cartoonist, editor and publicist)

Ass.Prof.Dr. M.Murat Erdogan, Turkey
(Researcher, Director of EU Research Center)

Bernd POHLENZ, Germany
(Cartoonist and Director of “Toonpool”)

Mice JANKULOVSKI, Macedonia
(Cartoonist and representative of OSTEN)

PRESENTATION

Short-listed works are exhibited at
OSTEN Gallery from 28 May to 28 June 2015
Short-listed works are represented in the Catalog
Every cartoonist represented in the Catalog, will receive a
copy via post mail
The organizer will cover accommodation expenses to the
awarded cartoonists who will announce their presence
up to 1 May, 2015.

Делата кои ќе стигнат на адресата на ОСТЕН до 31 март 2015 ќе се земат во предвид за селекција
The works that will arrived on the address of OSTEN up to 31 March 2015 will be considered for selection

осџен®

НАГРАДИ AWARDS

ПРВА НАГРАДА ЗА КАРИКАТУРА (1000\$)
ПРВА НАГРАДА ЗА САТИРИЧЕН ЦРТЕЖ (1000\$)
ПРВА НАГРАДА ЗА СТРИП (1000\$)
10 ПОСЕБНИ НАГРАДИ (Плакета)
НАГРАДА ЦИЦО* (за македонски карикатурист)

* Во чест на големиот македонски карикатурист
Василије Поповиќ – Цицо

FIRST AWARD FOR CARTOON (1000\$)
FIRST AWARD FOR SATIRIC DRAWING (100\$)
FIRST AWARD FOR COMIC / STRIP (1000\$)
10 SPECIAL AWARDS (PLAQUE)

AWARD CICO* (for Macedonian Cartoonist)
* In honor of the great Macedonian cartoonist
Vasilije Popovic – Cico

ПРИЈАВА ЗА УЧЕСТВО / APPLICATION FORM

Име / Name

Презиме / Last Name

Адреса / Address

Град, поштенски код / City, Post Code

Земја / Country

Датум на раѓање / Birth Date

e-mail

информации за пријавените дела / submitted works information

#	Наслов / Title	Тема / Theme	Формат / Format A4 / A3	Техника / Technique
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Фото / Photo

Ги прифаќам условите за учество
I accept the terms for participation

Датум / Date

Потпис / Signature



ВЕ МОЛИМЕ ПОПОЛНЕТЕ ГО ОВОЈ ФОРМУЛАР И ПРАТЕТЕ ГО ЗАЕДНО СО ВАШИТЕ ДЕЛА
PLEASE FILL OUT THIS FORM AND SEND IT ALONG WITH YOUR ARTWORK